

Ihre Vorteile auf einen Blick / Good Arguments at a View

- ✓ AccuLux ist der Erfinder der ersten wiederladbaren Leuchte der Welt.
- ✓ Technologie- und Innovationsführer bei der Entwicklung ladbarer Leuchten
- ✓ Made in Germany – Solide Deutsche Ingenieurskunst & Tradition – das Geheimnis Deutscher Qualität
- ✓ Alle Original AccuLux-Produkte werden nachhaltig, langlebig und umweltfreundlich in Murrhardt entwickelt.
- ✓ *AccuLux is the inventor of the world's first rechargeable light.*
- ✓ *Technological leader and innovator for development of rechargeable lighting*
- ✓ *Made in Germany – solid engineering & tradition – the secret of GERMAN Quality*
- ✓ *All original AccuLux products are sustainably, durably and environmentally friendly developed in Murrhardt.*

AccuLux - Wir sorgen für Licht

Witte + Sutor GmbH
Steinberger Straße 6 · D-71540 Murrhardt

Fon +49 (0) 7192/92 92 0
Fax +49 (0) 7192/92 92 50
info@acculux.de



www.acculux.de



Ex-geschützte Leuchten / Explosion-Proof lamps



Made in
Germany

Explosionsgruppe IIC (alle Gase) /
Temperaturklasse T4



www.acculux.de

Ex-geschützte Leuchten / Explosion-Proof lamps

Explosionsgruppe IIC (alle Gase) / Temperaturklasse T4



AccuLux



Technische Daten / Technical Data	AccuLux HL 35 EX HIGH POWER AccuLux HL 35 EX HIGH POWER Set	AccuLux HL 25 EX AccuLux HL 25 EX Set	AccuLux HL 12 EX Set Akkuverision / Zone 1	AccuLux HL 12 EX Akkuverision / Zone 0	AccuLux HL 12 EX Batterieversion / Zone 0	AccuLux EX SLE 15 Set	AccuLux EX SLE 15 LED Set	AccuLux EX SLE 16 LED Set	AccuLux HL 10 EX W	AccuLux Four LED EX	AccuLux HL 11 EX	AccuLux HL 10 EX	AccuLux MHL 5 EX	AccuLux STL 1 EX	
LED-Knickkopfleuchte kompakt und wasserdicht 180° schwenkbar in Fahrzeugen oder Gebäuden montierbar 3 Jahre Akku-Garantie! flexible-head safety lamp compact in size swivelled 180° for installation in vehicles or buildings 3 years accu warranty!	LED-Knickkopfleuchte kompakt und wasserdicht 90° schwenkbar in Fahrzeugen oder Gebäuden montierbar 3 Jahre Akku-Garantie! flexible-head safety lamp compact in size swivelled 90° for installation in vehicles or buildings	LED-Knickkopfleuchte kompakt und wasserdicht 90° schwenkbar in Fahrzeugen oder Gebäuden montierbar flexible-head safety lamp compact in size swivelled 90° for installation in vehicles or buildings	Handleuchte in Winkelform sehr hell und superleicht Akkuverision Zonen 1, 2, 21, 22 Angle head lamp extremely bright and light weight rechargeable version zones 1, 2, 21, 22	Akkuverision, jedoch zusätzlich Zone 0/20 Zonen 0, 1, 2, 20, 21, 22 accu version, but in addition zone 0/20 zones 0, 1, 2, 20, 21, 22	Handleuchte in Winkelform sehr hell und superleicht Batterieversion (3 x AA) Zonen 0, 1, 2, 20, 21, 22 Angle head lamp extremely bright and light weight batteries (3 x AA) zones 0, 1, 2, 20, 21, 22	Arbeits- und Notlichtleuchte inkl. Ladestation in Fahrzeugen und Gebäuden montierbar Working- and emergency lamp incl. charging station for installation in vehicles or buildings	baugleich mit EX SLE 15 (siehe links), jedoch Hauptlicht ist eine 3 W PowerLED same lamp like EX SLE 15 (see left), but mainlight is a 3 W PowerLED	baugleich mit EX SLE 15 LED (siehe links) noch heller durch 3 W PowerLED + Linsenfokus same lamp like EX SLE 15 LED (see left) even brighter due to 3 W PowerLED + focused lens	vielseitig verwendbare Hand- und Helmleuchte schwenkbare Streuscheibe für die Umschaltung von Fern- auf Nahbereich sehr hell, stoßfest und wasserdicht bis 5 m! Hand- and helmet Lamp with best protection swivelling lens for switching from long to short range bright, shock- and waterproof depth 5 m!	einzigartig im EX-Bereich: per Netzstecker aufladbare Taschenlampe unique for hazardous areas: lamp directly rechargeable at any 230V-socket	Hand- und Helmleuchte für höchste Ansprüche Zone 0 und 20! Hand- and helmet lamp with best protection Zone 0 and 20!	vielseitig verwendbare Hand- und Helmleuchte sehr hell, stoßfest und wasserdicht bis 5 m! Hand- and helmet lamp with best protection bright, shock and water-proof depth 5 m!	Stiftleuchtenformat: passt in jede Tasche hell, stoßfest und sehr preisgünstig! Small-size lamp: fits in every pocket bright, shock-proof and very good price-value!	Komfortable Kopfleuchte mit superheller PowerLED zwei Leuchtstufen und einstellbarer Neigungswinkel comfortable head lamp with extreme bright PowerLED two step switch for brightness and flexible head	
Artikel-Nr. / No.	458681 (Leuchte / lamp) 458781 Set (12/24V) 458691 Set (12/24V + 230V)	458481s (Leuchte / lamp) 458581s Set (12/24V) 458591 Set (12/24V + 230V)	449521 (Leuchte / Lamp) 449721 Set (12/24V) 449731 Set (230V)	449621	449421	457481s	457081s	457181s	495022	417222	494032	492022	493022	437022	
Gehäuse / Body	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	Kunststoff / Plastics	
Schutzart / Enclosure type	IP 67	IP 67	IP 67	IP 67	IP 67	IP 64	IP 64	IP 64	IP 67	IP 65	IP 67	IP 68	IP 68	IP 67	
EX-Zonen / EX Zones	0, 1, 2, 20, 21, 22	1, 2, 21, 22	1, 2, 21, 22	0, 1, 2, 20, 21, 22	0, 1, 2, 20, 21, 22	1, 2, 21, 22	1, 2, 21, 22	1, 2, 21, 22	1, 2	1, 2, 21, 22	0, 1, 2, 20, 21, 22	1, 2, 21, 22	1, 2, 21, 22	0, 1, 2	
Hauptlicht (HL) / Main lamp (ML)	4,5 W PowerLED	3 W PowerLED	4,5 W PowerLED	4,5 W PowerLED	4,5 W PowerLED	3,6 W Xenon	3 W PowerLED	3 W PowerLED	4,5 W PowerLED	4 x Nichia LED	3 W PowerLED	3 W PowerLED	PowerLED	3 W PowerLED	
Leuchtdauer (HL) / Operating time (ML)	ca. 5 h (100%), ca. 10 h (HL + PL)	ca. 5 h	ca. 5 h (100%), ca. 11 h (niedrig / low)	ca. 5 h (100%), ca. 11 h (niedrig / low)	ca. 5 h (100%), ca. 11 h (niedrig / low)	ca. 4 h	ca. 5 h	ca. 5 h	ca. 10 h	ca. 12 h	ca. 11 h	ca. 11 h	ca. 4 h	ca. 6,5 h (100%) ca. 13 h (50%)	
Lichtstrom (HL) / Lum. flux (ML)	ca. 300 Lumen ca. 380 Lumen (HL + PL)	ca. 170 Lumen	ca. 200 Lumen (100%), ca. 55 Lumen (niedrig / low)	ca. 200 Lumen (100%), ca. 55 Lumen (niedrig / low)	ca. 200 Lumen (100%), ca. 55 Lumen (niedrig / low)	ca. 60 Lumen	ca. 180 Lumen	ca. 180 Lumen	ca. 170 Lumen	ca. 45 Lumen	ca. 110 Lumen	ca. 110 Lumen	ca. 42 Lumen	ca. 170 Lumen (100%) ca. 90 Lumen (50%)	
Leuchtweite / Range	ca. 300 m	ca. 200 m	ca. 200 m	ca. 200 m	ca. 200 m	ca. 150 m	ca. 150 m	ca. 170 m	ca. 150 m	ca. 50 m	ca. 150 m	ca. 150 m	ca. 30 m	ca. 100 m	
Pilotlicht (PL) / Pilot lamp (PL)	ca. 135 Lumen	ca. 90 Lumen	-	-	-	Nichia LED 5 mm	Nichia LED 5 mm	Nichia LED 5 mm	-	-	-	-	-	-	
Leuchtdauer (PL) / Operating time (PL)	ca. 10 h	ca. 10 h	-	-	-	ca. 75 h	ca. 75 h	ca. 75 h	-	-	-	-	-	-	
Notlichtfunktion / Emerg. Function	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes	nein / no	-	-	-	-	-	
Akku / Battery	Li-Ion-Akku, 3,7V/5,0Ah	Li-Ion-Akku, 3,7V/4,6Ah	Li-Ion-Akku, 3,7V/2,6Ah	Li-Ion-Akku, 3,7V/2,6Ah	3 x AA Batterien	Blei-/Lead Gel Akku, 4V/3,5Ah	Blei-/Lead Gel Akku, 4V/3,5Ah	Blei-/Lead Gel Akku, 4V/3,5Ah	4 x AA Batterien	NiMH 4,8V/0,55Ah	4 x AA Batterien	4 x AA Batterien	2 x AAA Batterien	3 x AAA Batterien	
Akku-Standanzeige / Battery indicator	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes	nein / no	-	-	-	-	-	
Ladezeit / Charging time	ca. 9 h	ca. 6 h	ca. 4 h	ca. 4 h	-	ca. 15 h	ca. 15 h	ca. 15 h	-	ca. 12 h	-	-	-	-	
Ladespannung / Charging voltage	230 V AC 50/60Hz, 12/24V DC Set: 12/24V	230V AC 50/60Hz, 12/24V DC Set: 12/24V	230 V AC 50/60Hz, 12/24 DC Set: 12/24V	230 V AC 50/60Hz, 12/24 DC Set: 12/24V	-	230 V AC 50/60Hz, 12/24V DC	230 V AC 50/60Hz, 12/24V DC	230 V AC 50/60Hz, 12/24V DC	-	230V AC 50/60Hz	-	-	-	-	
Gewicht / Weight	ca. 600 g	ca. 540 g	ca. 280 g	ca. 280 g	ca. 280 g	ca. 1100 g	ca. 1100 g	ca. 1100 g	ca. 250 g	ca. 150 g	ca. 195 g	ca. 167 g	ca. 45 g	ca. 164 g	
Maße / Dimensions	237 x 105 x 77 mm	203 x 58 x 39 mm	200 x 90 x 61 mm	200 x 90 x 61 mm	200 x 90 x 61 mm	104 x 245 x 120 mm	104 x 245 x 120 mm	104 x 245 x 120 mm	45 x 200 x 100 mm	135 x 48 mm	175 x 47 mm	172 x 41 mm	145 x 20 mm	80 x 50 x 45 mm	
Prüfinstitut / Institute	TÜV-A 19ATEX0002	TÜV-A 10ATEX0006	TÜV-A16ATEX0003X	TÜV-A16ATEX0003X	TÜV-A16ATEX0003X	TÜV-A 07ATEX0001X	TÜV-A 07ATEX0001X	TÜV-A 07ATEX0001X	TÜV-A 18ATEX0002X	TÜV-A 09ATEX0003	TÜV-A 10ATEX0003	TÜV-A 10ATEX0003	TÜV-A 13ATEX0004X	DEMKO 14 ATEX 1354X	
Kenzeichnung / Marking	II 1 G Ex ia IIC T4 Ga II 1 D Ex ia IIIC T135° Da	II 2 G Ex ia IIC T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T135°C Db	II 2 G Ex ib IIC T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC TA35° Db	II 1 G Ex ia IIC T4 Ga II 1 D Ex ia IIIC T135°C Da	II 1 G Ex ia IIC T4 Ga II 1 D Ex ia IIIC T135°C Da	II 2 G Ex ib IIC T4 Gb II 2 D Ex ib IIC T 135° Db	II 2 G Ex ib IIC T4 Gb II 2 D Ex ib IIC T 135° Db	II 2 G Ex ib IIC T4 Gb II 2 D Ex ib IIC T 135° Db	II 2 G Ex ib IIC T4 Gb	II 2 G Ex ia IIC T4 Ga II 2 D Ex ia IIIC T135° Da	II 2 G Ex ib IIC T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T135°C Db	II 2 G Ex ib IIC T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T135°C Db	II 2 G Ex ib IIC T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T135°C Db	II 1G Ex ia IIC T4	
Lieferumfang / Supply	Set: Leuchte inkl. Ladeeinheit 12/24V (Art. Nr. 458781), Set: Leuchte inkl. Ladeeinheit 12/24V + 230V (Art. Nr. 458691), Zubehör: Ladestationen 1 – 5 fach Set: Lamp incl. Charging unit 12/24V (art. no. 458781), Set: Lamp, incl. Charging unit 12/24V + 230V (art. no. 458691), Accessory: Charging units 1 – 5	Set: Leuchte inkl. Ladeeinheit 12/24V (Art. Nr. 458581s), Set: Leuchte inkl. Ladeeinheit 12/24V + 230V (Art. Nr. 458591), Zubehör: Ladestationen 1 – 5 fach Set: Lamp incl. Charging unit 12/24V (art. no. 458581s), Set: Lamp, incl. Charging unit 12/24V + 230V (art. no. 458591), Accessory: Charging units 1 – 5	Set: Leuchte inkl. Ladeeinheit 12/24V (Art. Nr. 449721), Set: Leuchte inkl. Ladeeinheit 12/24V + 230V (Art. Nr. 449731), Zubehör: Ladestationen 1 – 5 fach Set: lamp incl. charging unit 12/24 V (art. no. 449721), Set: lamp, incl. charging unit 230 V (art. no. 449731), Accessory: Charging units 1 – 5	Leuchte Zubehör: Ladestationen 1 – 5 fach Leuchte + 3 x AA Batterien	Leuchte Zubehör: Ladestationen 1 – 5 fach Lamp Accessory: Charging units 1 – 5	Leuchte + 3 x AA Batterien	Leuchte, Ladestation, Netzkabel 230V, Kfz-Ladekabel 12/24V, Vorsatzscheiben weiß + orange Lamp, Charging unit, Power cable 230V, vehicle power plug 12/24V, diffusers white + orange	Leuchte, Ladestation, Netzkabel 230V, Kfz-Ladekabel 12/24V, Vorsatzscheiben weiß + orange Lamp, Charging unit, Power cable 230V, vehicle power plug 12/24V, diffusers white + orange	Leuchte + 4 x AA Batterien Lamp + Batteries (4 x AA)	Leuchte + 4 x AA Batterien Lamp + Batteries (4 x AA)	Leuchte + 4 x AA Batterien, Zubehör: Helmhalterung (Art. Nr. 492845) Lamp + Batteries (4 x AA), Accessory: Helmet holder (art. no. 492845)	Leuchte + 4 x AA Batterien, Zubehör: Helmhalterung (Art. Nr. 492845), Signalaufsatz (Art. Nr. 492850) Lamp + Batteries (4 x AA), Accessory: Helmet holder (art. no. 492845), Signal tube (art. no. 492845)	Leuchte + 2 x AAA Batterien Lamp + Batteries (2 x AAA)	Leuchte + 2 x AAA Batterien Lamp + Batteries (2 x AAA)	Leuchte + 3 x AAA Batterien Lamp + Batteries (3 x AAA)